



SD/LEP Student Questionnaire

2003

SD/LEP STUDENT QUESTIONNAIRE

LD001612

POSITION OF PERSON COMPLETING QUESTIONNAIRE

- ☐ A Principal/Assistant Principal
- ☐ B Special Education Teacher
- ☐ C Bilingual Education/ESL Teacher
- ☐ D Classroom Teacher
- ☐ E Other (specify) _____

A representative sample of students across the country, including some students in your school, has been selected to take part in the National Assessment of Educational Progress (NAEP). The current assessment focuses on reading and mathematics. As part of the assessment, NAEP will investigate the relationship between students' achievement and various school, teacher, and home factors that may influence this achievement. In order to obtain a complete picture of educational progress for **all** students, it is important to collect supplemental information on students in the sample who have been identified as having a physical or mental disability or are classified as limited English proficient—**whether they will be assessed or not**. We are asking you to complete this questionnaire about **one** of those students.

We realize that you are very busy; however, we urge you to complete this questionnaire as carefully as possible. All responses that relate to or describe identifiable characteristics of teachers may be used only for statistical purposes and may not be disclosed, or used, in identifiable form for any other purpose, unless otherwise compelled by law.

NAEP is authorized under Public Law 107-110. While your participation is voluntary, your responses to these questions are needed to make this survey accurate and complete.

Please record your answers online, following the instructions on the front cover. If you do not have Internet access, please answer questions directly on this questionnaire by filling in the appropriate ovals and, if necessary, by writing your responses in the spaces provided. When you are finished, please return the questionnaire to your school's NAEP coordinator.

Thank you very much for your help.

INSTRUCTIONS FOR FILLING OUT QUESTIONNAIRE

- **If the student has a physical or mental disability and has an IEP or equivalent classification, such as those receiving services under Section 504 of the Rehabilitation Act Amendments of 1973, please complete SECTION A, beginning on page 3.**
- **If the student is classified as limited English proficient according to school records, please complete SECTION B, BEGINNING WITH QUESTION 15, on page 8.**
- **If the student has a physical or mental disability and is also classified as limited English proficient according to school records, please complete SECTION A AND SECTION B.**

SECTION A: STUDENTS WITH DISABILITIES

Complete this section for all students who have an IEP or equivalent classification (such as those receiving services under Section 504 of the Rehabilitation Act Amendments of 1973).

VB338417

1. Which of the following best describes this student's primary disability?
(Fill in one oval only.)

- ☐ Ⓐ Specific learning disability
- ☐ Ⓑ Hearing impairment/deafness
- ☐ Ⓒ Visual impairment/blindness
- ☐ Ⓓ Speech or language impairment
- ☐ Ⓔ Mental retardation
- ☐ Ⓕ Emotional disturbance
- ☐ Ⓖ Orthopedic impairment
- ☐ Ⓗ Traumatic brain injury
- ☐ ⓘ Autism
- ☐ Ⓢ Developmental delay
(age 9 or younger)
- ☐ Ⓚ Other health impairments
- ☐ Ⓛ Other (specify) _____

VB338418

2. What is the degree of this student's disability?

- ☐ A Profound/Severe
- ☐ B Moderate
- ☐ C Mild

VB338419

3. Does the student's IEP state that he or she cannot participate in assessments such as NAEP, even with accommodations?

- ☐ A Yes
- ☐ B No
- ☐ C I don't know.

VB338420

4. What grade level of instruction is this student currently receiving in **language arts** (includes reading and/or writing)?

- ☐ A This student is currently not receiving instruction in language arts.
- ☐ B At or above grade level
- ☐ C One year below grade level
- ☐ D Two or more years below grade level
- ☐ E I don't know.

VB338421

5. Is this student participating in the same curriculum content as nondisabled students receiving the same grade level of instruction in **language arts**?

- ☐ A This student is currently not receiving instruction in language arts.
- ☐ B Same curriculum content
- ☐ C Different curriculum content
- ☐ D I don't know.

6. What grade level of instruction is this student currently receiving in **mathematics**?

- Ⓐ This student is currently not receiving instruction in mathematics.
- Ⓑ At or above grade level
- Ⓒ One year below grade level
- Ⓓ Two or more years below grade level
- Ⓔ I don't know.

7. Is this student participating in the same curriculum content as nondisabled students receiving the same grade level of instruction in **mathematics**?

- Ⓐ This student is currently not receiving instruction in mathematics.
- Ⓑ Same curriculum content
- Ⓒ Different curriculum content
- Ⓓ I don't know.

8. Are any accommodations or adaptations used for district or statewide achievement testing for this student?

- Ⓐ Yes, tested with accommodations or adaptations → ***Go to Question 9***
- Ⓑ No, tested without accommodations or adaptations → ***Skip to Question 13***
- Ⓒ IEP states that this student cannot be tested. → ***Skip to Question 13***

Questions 9-12. If your answer to question 8 is “Yes,” which accommodations or adaptations are used for district or statewide achievement testing with this student?

VB338425

9. Presentation Accommodations (Fill in all ovals that apply.)

- ☐ Ⓐ Read directions aloud
- ☐ Ⓑ Read problems aloud (except on reading test)
- ☐ Ⓒ Signing of directions
- ☐ Ⓓ Use of audiotaped version of test
- ☐ Ⓔ Assistance with interpretation of directions
- ☐ Ⓕ Braille edition of test
- ☐ Ⓖ Large-print edition of test
- ☐ Ⓗ Use of magnifying equipment
- ☐ Ⓘ Other (specify) _____

VB338426

10. Response Accommodations (Fill in all ovals that apply.)

- ☐ Ⓐ Response in Braille
- ☐ Ⓑ Response in sign language
- ☐ Ⓒ Oral responses
- ☐ Ⓓ Pointing to answers
- ☐ Ⓔ Tape recording of answers
- ☐ Ⓕ Use of computer to respond
- ☐ Ⓖ Use of typewriter to respond
- ☐ Ⓗ Use of calculator including talking or Braille calculators
- ☐ Ⓘ Use of template to respond
- ☐ Ⓣ Use of large marking pen or specially designed writing tool
- ☐ Ⓚ Other (specify) _____

11. **Setting Accommodations (Fill in all ovals that apply.)**

- ☐ Ⓐ Test in small group
- ☐ Ⓑ Test individually
- ☐ Ⓒ Other (specify) _____

12. **Timing Accommodations (Fill in all ovals that apply.)**

- ☐ Ⓐ Extended time
- ☐ Ⓑ More breaks during test
- ☐ Ⓒ Test sessions over several days
- ☐ Ⓓ Other (specify) _____

13. How would this student most appropriately participate in the NAEP **language arts assessment**?

- ☐ Ⓐ Without accommodations or adaptations
- ☐ Ⓑ With the accommodations or adaptations specified for district or statewide achievement testing of this student
- ☐ Ⓒ The IEP team or an equivalent group has determined that the student cannot participate in assessments such as NAEP language arts.

14. How would this student most appropriately participate in the NAEP **mathematics assessment**?

- ☐ Ⓐ Without accommodations or adaptations
- ☐ Ⓑ With the accommodations or adaptations specified for district or statewide achievement testing of this student
- ☐ Ⓒ The IEP team or an equivalent group has determined that the student cannot participate in assessments such as NAEP mathematics.

SECTION B: LIMITED ENGLISH PROFICIENT STUDENTS

Complete this section if the student is classified as limited English proficient according to school records.

VB338430

15. What is this student's first or native language?

- Ⓐ Spanish
- Ⓑ Other language (specify) _____

VB338431

16. Including the current school year, how long has this student been receiving **academic instruction in reading/language arts** primarily in English?

- Ⓐ Student does not receive academic instruction primarily in English.
- Ⓑ 1 year
- Ⓒ 2 years
- Ⓓ 3 years
- Ⓔ 4 years or more
- Ⓕ I don't know.

VB473306

17. Including the current school year, how long has this student been receiving **academic instruction in mathematics** primarily in English?

- Ⓐ Student does not receive academic instruction primarily in English.
- Ⓑ 1 year
- Ⓒ 2 years
- Ⓓ 3 years
- Ⓔ 4 years or more
- Ⓕ I don't know.

18. During this school year, what percentage of this student's **academic instruction** is provided in his/her native language?

- Ⓐ 0%
- Ⓑ 1-24%
- Ⓒ 25-49%
- Ⓓ 50-99%
- Ⓔ 100%

19. What grade level of instruction is this student currently receiving in **English reading/English language arts**?

- Ⓐ This student is currently not receiving instruction in language arts.
- Ⓑ At or above grade level
- Ⓒ One year below grade level
- Ⓓ Two or more years below grade level
- Ⓔ I don't know.

20. What grade level of instruction is this student currently receiving in **mathematics**?

- Ⓐ This student is currently not receiving instruction in mathematics.
- Ⓑ At or above grade level
- Ⓒ One year below grade level
- Ⓓ Two or more years below grade level
- Ⓔ I don't know.

VB338435

21. Are any accommodations or adaptations used for district or statewide achievement testing for this student?

- Ⓐ Yes, tested with accommodations or adaptations → ***Go to Question 22***
- Ⓑ No, tested without accommodations or adaptations → ***Skip to Question 23***
- Ⓒ IEP states that student cannot be tested (for LEP students classified as SD). → ***Skip to Question 23***

VB338436

22. If your answer to question 21 is “Yes,” which accommodations or adaptations are used for district or statewide achievement testing with this student? (**Fill in all ovals that apply.**)

- Ⓐ Native language version of test
- Ⓑ Bilingual version of test
- Ⓒ Word lists or glossaries
- Ⓓ Bilingual dictionary
- Ⓔ Help from a native speaker in interpreting directions and questions
- Ⓕ Directions read aloud in English
- Ⓖ Questions read aloud in English
- Ⓗ Extended time
- Ⓘ Other (specify) _____

VB338437

23. How would this student most appropriately participate in the NAEP **language arts assessment**?

- Ⓐ English version without accommodations or adaptations
- Ⓑ English version with accommodations or adaptations
- Ⓒ Native language version or bilingual version with or without accommodations or adaptations
- Ⓓ This student would not participate.

24. How would this student most appropriately participate in the NAEP **mathematics assessment**?
- Ⓐ English version without accommodations or adaptations
 - Ⓑ English version with accommodations or adaptations
 - Ⓒ Native language version or bilingual version with or without accommodations or adaptations
 - Ⓓ This student would not participate.

THANK YOU FOR YOUR COOPERATION.